

## Hislerin Bildirimi/Gün

**Hislerin Bildirimi/Gün** Türk kadınları arasında gelenek haline gelmiş “gün” adı verilen sosyal etkinliklerden yola çıkılarak tasarlanmış bir projedir. Geleneksel anlamda “gün” kadınların biraraya gelip günlük hayatlarını paylaştıkları; sohbetlere küçük oyunlar, el işleri ve ev yemeklerinin eşlik ettiği toplantılardır.

Çoğunlukla kadınların oluşturduğu bu sosyal ağlar (social network) sayesinde kadınlar kendi mikro-ekonomilerini yaratmıştır. Günlerde toplanan altın veya paralar sayesinde kadınlar, çalışmıyor olsalar bile para biriktirebilmekte ve ihtiyaçlarını karşılayabilmektedirler.

Bizler, **ISEA2011 İstanbul Konferansı** bünyesinde bir “kadın günü” organize ediyoruz. Bu organizasyon, 1848’de *Elizabeth Cady Stanton*’un öncülüğünde gerçekleşen ilk kadın hakları kurultayı’na ithafen düşünülmüştür. 1848’de kurultaya katılan kadınlar Amerika’da günden güne önem kazanan rollerini tartışmış; sivil, sosyal, politik ve dini konulara yaptıkları katkıları anlatan bir bildiri yayınlamışlardır. Bu bildiri Amerikan kadın hareketleri tarihi için büyük önem taşımaktadır.

Değişik sosyal çevrelerden gelen 13 kadının katılımıyla düzenlenen Gün’de günümüz Türkiye’sinde kadın olmak; sorunlarımız; başarılarımız; cinsel özgürlükler; baskılar, ve bunun gibi konular üzerine sohbet edecek, bir yandan birlikte hazırlayacağımız yemekleri yerken, bir yandan da hikayelerimizi paylaşacağız.

Bu toplantıda konuşulan, paylaşılan, tartışılan konular hazırlanacak bir kitapta belgelenecek ve konferans bitiminde izleyiciye sunulacaktır.

## Declaration of Sentiments/Gün

**Declaration of Sentiments/Gün** is a project that draws on the Turkish tradition of women’s social gatherings called “*gün*” (meaning “day” in English). A gün is a ladies’ gathering that involves conversation, activities and festivities - accompanied by the serving of Turkish food.

Gün(s) are informal hubs of social networks where women exchange recipes and skills; share opinions and remedies, and discuss issues and concerns about their local communities. The gatherings often involve the collection of gold or money among the members of the social group and generate a micro-economy to support the host family.

During **ISEA2011 Istanbul**, we are bringing a number of women together to facilitate a “gün” as the basis of a new kind of cultural-exchange. This initiative intends to be a homage to the “*First Women’s Rights Convention*” (in 1848, Seneca Falls, NY) drawing parallels between histories and traditions of both events as a form of social exchange for civic action. We hope to produce a printed limited edition book based on the Istanbul meeting, as well as a networked book that will support exchanges between the women based in Turkey, those based in the United States and Europe.

Turkish women have a long tradition of story-telling that manifests itself in the sharing of hopes and dreams weaved as motifs in carpets, kilims, and needle work. With the publication component of **Declaration of Sentiments/Gün**, we are hoping to provide another platform for Turkish women’s cultural production - extending the “language of crafts” among networked women working with contemporary media.

Ayrıntılı Bilgi için Arzu Özkal ve Claudia Pederson’a aşağıdaki e-posta adreslerinden ulaşabilirsiniz.

Please contact Arzu Ozkal and Claudia Pederson for further information from the e-mail addresses below:

[arzu.ozkal@oberlin.edu](mailto:arzu.ozkal@oberlin.edu) | [ccp9@cornell.edu](mailto:ccp9@cornell.edu)